

DZIAŁ XIV TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. **Drogi publiczne** ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 460) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

2. **Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych** według stanu w dniu 31 XII prezentowane są w latach 2002-2008 – według ewidencji prowadzonej przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych, a do 2010 r. – również pojazdów posiadających pozwolenie czasowe wydawane w końcu danego roku.

Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

3. Informacje o **komunikacji miejskiej naziemnej** dotyczą komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych.

Komunikacja miejska – gminne przewozy pasażerskie wykonywane w granicach administracyjnych miasta albo miasta i gminy lub miast i gmin sąsiadujących (jeśli zawarły porozumienie lub utworzyły związek międzygminny w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego); w przypadku gmin miejsko-wiejskich łącznie z obsługą strefy wiejskiej w tych gminach; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamieszką, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych i trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

CHAPTER XIV TRANSPORT

General notes

1. **Public roads** are divided according to the function they have in the road network, in accordance with the provisions of the Act of 21 March 1985 concerning public roads (uniform text in Journal of Laws of 2015 item 460), into the following categories: national, regional, district and communal roads.

District roads include roads other than those mentioned earlier, which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

Communal roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

2. **Data on road motor vehicles and tractors registered** as of 31 December have been presented between 2002 and 2008 – according to the register maintained by starosts, presidents of cities and mayors, since 2009 – according to central vehicle register maintained by the Ministry of Digital Affairs (until 26 XI 2015 – Ministry of Interior). Data does not include vehicles being devoid of car registration, and up to 2010 – also vehicles having temporary permission given by the ending of reference year.

Temporary permission is passed by about 30 daily period with the aim of take care of formality be connected with vehicle registration and received ordinary registration book.

3. Information regarding **urban ground transport** concerns bus, tram and trolley bus communication and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies.

Urban transport – gmina transport of passengers carried out within the administrative borders of city or city and gmina or neighboring cities and gminas (if they signed agreement or association between gminas in order to implement together collective public transport); including service for rural area in urban-rural gminas; data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley bus lines over which vehicles marked with separate numbers or letters travel.

4. Dane dotyczące **transportu lotniczego** obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów). Informacje o przewozach ładunków transportem lotniczym obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

5. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

4. Data concerning **air transport** include carriers of scheduled air transport (the transport of passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules). Information regarding transports of freight by air transport includes transports of cargo, mail and paid baggage.

5. Data regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1/160/. **DROGI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC ROADS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w km in km			
Drogi powiatowe	265,7	48,1	48,3	District roads
o nawierzchni twardej	258,6	46,1	46,2	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	258,6	46,1	46,2	of which improved
o nawierzchni gruntowej	7,1	2,0	2,1	unsurfaced
Drogi gminne	648,2	888,0	888,6	Communal roads
o nawierzchni twardej	510,6	789,8	792,0	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	494,1	770,5	773,2	of which improved
o nawierzchni gruntowej	137,6	98,2	96,6	unsurfaced

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 2/161/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014 ^a	2015 ^a	SPECIFICATION
O G Ó Ł Ę M	394075	452321	472527	T O T A L
Samochody osobowe	314061	365058	381831	Passenger cars
Autobusy	1955	2129	2287	Buses
Samochody ciężarowe ^b	58303	61491	62933	Lorries ^b
w tym o ładowności:				of which with capacity:
poniżej 3 ton	51381	54443	55698	less than 3 t
10 ton i więcej	1795	1883	1958	10 t and more
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	3442	4076	4279	road
balastowe	5	5	5	ballast
rolnicze	2418	2418	2470	agricultural
Samochody specjalne	3334	3825	4017	Special purpose vehicles
Motocykle	10557	13319	14705	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Źródło: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year. b Including vans.

Source: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 3/162/. **NACZEPY I PRZYCZEPY ZAREJESTROWANE**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED SEMI-TRAILERS AND TRAILERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014 ^a	2015 ^a	SPECIFICATION
Naczepy specjalne	66	78	76	Special purpose semi-trailers
Naczepy ciężarowe	3514	3633	3769	Lorry semi-trailers
w tym o ładowności 20 t				of which with capacity 20 t
i więcej	2881	3015	3145	and more
Przyczepy ciężarowe	3373	3983	4087	Lorry trailers
w tym o ładowności 10 t				of which with capacity 10 t
i więcej	558	622	634	and more
Przyczepy specjalne	2611	2957	3057	Special purpose trailers
Przyczepy rolnicze	220	318	343	Agricultural trailers

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

Source: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 4/163/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE PO RAZ PIERWSZY**
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS FOR THE FIRST TIME

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014 ^a	2015 ^a	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	21551	27074	31322	T O T A L
Samochody osobowe	14905	20905	25053	Passenger cars
Autobusy	36	204	155	Buses
Samochody ciężarowe ^b	5598	4611	4105	Lorries ^b
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	203	288	309	road
balastowe	-	1	-	ballast
rolnicze	47	63	78	agricultural
Samochody specjalne	136	112	200	Special purpose vehicles
Motocykle	626	890	1422	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year. b Including vans.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 5/164/. **KOMUNIKACJA MIEJSKA ^a**
URBAN TRANSPORT ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna ^b –				Transportation network ^b –
– linie w km	1849,0	1564,4	1603,2	– lines in km
autobusowe	1595,0	1302,5	1329,9	buses
tramwajowe	254,0	261,9	273,3	trams
Tabor ^b :				Fleet ^b of:
autobusowy: w sztukach	437	424	343	buses: in units
liczba miejsc				number of seats
w tys.	56,5	53,9	45,0	in thous.
tramwajowy: w sztukach	404	376	374	trams: in units
liczba miejsc				number of seats
w tys.	53,7	51,4	52,4	in thous.
Udział wozów w ruchu ^c do wozów w inwentarzu w %:				Share of vehicles in traffic ^c in % of vehicles in the inventory:
autobusy	84	79	96	buses
tramwaje	84	86	86	trams
Przebieg wozów ogółem w tys. wożo-km:				Total distance travelled by vehicles, thousand vehicle-kilometres:
autobusy	25524	24411	23908	buses
tramwaje	21668	20753	21009	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu roku w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one year in km:
autobusy	69738	72869	72448	buses
tramwaje	64107	64450	65653	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu doby w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one day in km:
autobusy	191	200	198	buses
tramwaje	176	177	180	trams
Przewozy pasażerów ^d komunikacją naziemną w mln	206,0	187,9	202,1	Transport of passengers ^d ground transport in mln
Taksówki osobowe ^b w szt.	2595	2695	2937	Passenger taxis ^b in units

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 XII.

c Dane dotyczą dni powszednich. d Dane szacunkowe.

Ź r ó d ł o: w zakresie informacji o liczbie taksówek – dane Wydziału Transportu Urzędu Miejskiego Wrocławia.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b As of 31 XII. c Data refer to weekdays. d Estimated data.

S o u r c e: data on the number of passenger taxis – data of the Transport Department of the Town Office in Wrocław.

TABL. 6/165/. WYPADKI DROGOWE ^a I ICH OFIARYROAD TRAFFIC ACCIDENTS ^a AND THEIR CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Wypadki	646	554	Accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	14,3	11,7	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors ^b
Ofiary wypadków	791	684	Road traffic casualties
Śmiertelne.....	24	9	Fatalities
na 100 tys. ludności	3,8	1,4	per 100 thous. population
Ranni	767	675	Injured
na 100 tys. ludności	121	106	per 100 thous. population

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the Police. ^b Vehicles as of 31 XII; including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 7/166/. WYPADKI DROGOWE ^a WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓWROAD ACCIDENTS ^a BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Wypadki	646	554	Accidents
Z winy kierujących pojazdami	506	430	Guilt of drivers
w tym:			of which:
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	76	40	inappropriate speed for road conditions
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	185	178	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie	6	9	incorrectly overtaking
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego	109	92	incorrectly behaviour towards the pedestrian
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami	43	36	not keeping a safe distance between vehicles
Z winy pieszych	75	62	Guilt of pedestrians
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	36	29	of which carelessly entering to the roadway
Pozostałe ^b	65	62	Others ^b
Pojazdy kierujących będących spraw- cami wypadków	506	430	Vehicles of drivers being accident culprits
Samochody osobowe	383	321	Passenger cars
Motocykle	28	13	Motorcycles
Rowery	45	47	Bicycles
Motorowery	9	7	Motor-bicycles
Samochody ciężarowe	24	20	Lorries
Inne pojazdy ^c	17	22	Other vehicles ^c

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. ^c Łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the Police. ^b Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. ^c Including unidentified vehicles.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 8/167/. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM**
AIRCRAFT TRAFFIC AT THE AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
WEDŁUG RODZAJÓW LOTNICTWA BY TYPE OF AVIATION				
O G Ó Ł E M	23489	24523	24510	T O T A L
starty.....	11750	12255	12255	take-offs
lądowania	11739	12268	12255	landings
loty lotnictwa:				flights of aviatioms:
Handlowego.....	18363	20408	20004	Commercial flights
starty.....	9183	10204	9999	take-offs
lądowania	9180	10204	10005	landings
Ogólnego	5126	4115	4506	General aviation
starty.....	2567	2051	2256	take-offs
lądowania	2559	2064	2250	landings
WEDŁUG RODZAJÓW RUCHU BY TYPE OF TRAFFIC				
O G Ó Ł E M	23489	24523	24510	T O T A L
Ruch krajowy	8094	8370	8228	National traffic
starty.....	3959	4158	4128	take-offs
lądowania	4135	4212	4100	landings
Ruch międzynarodowy.....	15395	16153	16282	International traffic
starty.....	7791	8097	8127	take-offs
lądowania	7604	8056	8155	landings
w tym regularny.....	13050	12356	12445	of which regular traffic
starty.....	6559	6180	6220	take-offs
lądowania	6491	6176	6225	landings

TABL. 9/168/. **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM**
PASSENGER TRAFFIC^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli ^b z portów w tys.:				Passenger arrivals ^b from airports in thous.:
krajowych.....	103,7	179,1	213,0	domestic
zagranicznych.....	693,1	835,7	916,9	foreign
w tym w ruchu regularnym	583,7	690,8	781,7	of which scheduled service
Pasażerowie odprawieni ^c do portów w tys.:				Passenger departures ^c to airports in thous.:
krajowych.....	107,9	183,1	221,9	domestic
zagranicznych.....	698,1	837,1	917,4	foreign
w tym w ruchu regularnym	586,8	696,2	783,0	of which scheduled service

a Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. b, c Pasażerowie, dla których port we Wrocławiu jest: b – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym, c – portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

a Data not include children below the age of 2. b, c Passengers for whom the indicated domestic airport in Wrocław is: b – the final destination of a journey begun at a domestic or foreign airport, c – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

TABL. 10/169/. **PRZELADUNEK^a ŁADUNKÓW W PORCIE LOTNICZYM**
FREIGHT LOADED AND UNLOADED^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w tonach in tonnes			
Ładunki przybyte z portów.....	498	240	74	Freight arrivals from airports
krajowych	481	220	12	domestic
w tym poczta	414	.	.	of which by post
zagranicznych	17	20	62	foreign
Ładunki odprawione do portów	448	210	245	Freight deapartures to airports
krajowych	434	194	11	domestic
w tym poczta	424	.	.	of which by post
zagranicznych	14	16	234	foreign

a W lotach komunikacyjnych.

a In transport flights.